



Allegato 9 – Raccomandazione 10.7: proposta di bilancio preventivo per il biennio 2018-2019

Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato "Accordo Pelagos":

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";

Richiamando l'articolo 12, paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che prevede che "[...] le Parti incoraggino e favoriscano:

- a) i programmi di ricerca, nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni [dell'Accordo Pelagos];*
- b) le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]"*;

Richiamando il regolamento finanziario dell'Accordo Pelagos, adottato nel corso della quarta Riunione delle Parti, tenutasi dal diciannove al ventuno novembre duemila nove a Monaco (Principato di) ed emendato;

Considerata la raccomandazione 10.6 dell'Accordo Pelagos relativa alla proposta di programma di lavoro 2018-2019, adottata nel corso della decima Riunione del Comitato scientifico e tecnico, tenutasi il venticinque settembre duemila diciassette a Monaco (Principato di);

In base alla rendicontazione delle spese dell'anno duemila diciassette e delle proposte espresse dal Segretariato permanente,

1. *raccomanda* alle Parti la proposta di bilancio preventivo per il biennio 2018-2019 e la propria nota esplicativa, riportate rispettivamente in appendici 1 e 2, senza pregiudicare il finanziamento di azioni di tutela già esistenti;
2. *invita* il Segretariato permanente a presentare la presente raccomandazione all'approvazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.

Appendice 1 – Proposta di bilancio preventivo per il biennio 2018-2019

	31/12/17	31/12/18
SALDO PRESUNTO	€ 290.300,04	€ 52.200,04

	2018	2019
CREDITO		
C1 Contributi ordinari		
C11 Francia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C12 Italia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C13 Monaco	€ 56.250,00	€ 56.250,00
Subtotale	€ 168.750,00	€ 168.750,00
C2 Contributi volontari		
C21 Francia	€ -	<i>Contributo volontario sollecitato per il XX anniversario dell'Accordo</i>
C22 Italia	€ -	
C23 Monaco	€ -	
C24 Altro	€ -	
Subtotale	€ -	
TOTALE CREDITO	€ 168.750,00	€ 168.750,00

	2018	2019
ADDEBITO		
D1 Funzionamento e governance		
D11 Stipendi		
D111 Stipendio lordo (SE)	€ 50.000,00	€ 50.000,00
D1111 Oneri contrattuali (SE)*	€ 19.000,00	€ 19.000,00
D112 Stipendio lordo (VSE)	€ 35.000,00	€ 35.000,00
D1121 Oneri contrattuali (VSE)*	€ 13.000,00	€ 13.000,00
Subtotale	€ 117.000,00	€ 117.000,00
D12 Spese di ufficio		
D121 Materiale	€ 500,00	€ 1.500,00
D122 Materiale di consumo	€ 1.000,00	€ 1.000,00
D123 Posta e telecomunicazioni	€ 3.000,00	€ 3.000,00
D124 Comunicazione	€ 10.000,00	€ 6.500,00
D125 Manutenzione	€ 200,00	€ 500,00
D126 Assicurazione	€ 1.000,00	€ 1.000,00
D127 Spese bancarie	€ 500,00	€ 500,00
Subtotale	€ 16.200,00	€ 14.000,00
D13 Consulenza		
D131 Commercialista	€ 4.800,00	€ 4.800,00
D132 Tirocinante	Fondi nazionali	Fondi nazionali
Subtotale	€ 4.800,00	€ 4.800,00
D14 Riunioni istituzionali		
D141 Redazione bilingue	€ 2.000,00	€ 5.000,00
D142 Interpretariato simultaneo	€ 4.500,00	€ 10.000,00
D143 Spese di riunione	€ 4.000,00	€ 6.000,00
D144 Spese di missione (Presidenze)	€ 250,00	€ 750,00

		Subtotale	€ 10.750,00	€ 21.750,00
D15	Rappresentazione e ricevimento			
D151	Missioni nazionali e internazionali		€ 5.000,00	€ 5.000,00
D152	Iscrizione ai seminari		€ 200,00	€ 200,00
D153	Ricevimento		€ 500,00	€ 500,00
		Subtotale	€ 5.700,00	€ 5.700,00
		Subtotale (funzionamento)	€ 154.450,00	€ 163.250,00
D2	Risorse finanziarie residue – Attività complementari alla realizzazione a livello nazionale delle disposizioni dell'Accordo (ricerca, misure di gestione e sensibilizzazione)			
D21	Conoscenza delle popolazioni e dei loro habitat			
D211	Campagna RAMOGE (esplorazione dei canyon)		€ -	€ -
D22	Riduzione dell'inquinamento			
D221	Progetto "inquinamento chimico e biologico d'origine terrestre"		€ 83.300,00	€ -
D222	Progetto "inquinamento da plastiche e reti fantasma"		€ 83.300,00	€ -
D23	Riduzione del rumore			
-	-		€ -	€ -
D24	Riduzione delle collisioni			
D241	Progetto "Collisioni tra le imbarcazioni e i grandi cetacei"		€ 83.300,00	€ -
D25	Riduzione delle interazioni con la pesca			
-	-		€ -	€ -
D26	Riduzione delle interazioni con il whale watching			
-	-		€ -	€ -
D27	Gestione degli spiaggiamenti			
-	-		€ -	€ -
D28	Workshop, conferenze ed altri eventi			
D281	Evento "20 anni dell'Accordo"		€ -	<i>Contributo volontario sollecitato</i>
D282	Workshop ACCOBAMS/IWC/ECS/ASCOBANS		€ -	€ -
D283	Workshop GFCM		€ -	€ -
D29	Formazioni			
-	-		Fondi nazionali	Fondi nazionali
		Subtotale (risorse finanziarie residue)	€ 249.900,00	€ 0,00
		TOTALE ADDEBITO (funzionamento + risorse finanziarie residue)	€ 404.350,00	€ 163.250,00

	31/12/18	31/12/19
SALDO PRESUNTO	€ 54.700,04	€ 60.200,04

	2018	2019	
DEPOSITI			
P1	Fondi di riserva	€ 40.000,00	€ 40.000,00
P2	Fondi per l'indennità perdita d'impiego (SE e VSE)*	€ 10.000,00	€ 15.000,00
TOTALE DEPOSITI		€ 50.000,00	€ 55.000,00

* Stime da confermare

NB: il bilancio dell'Accordo non prende in considerazione i mezzi finanziari nazionali e/o umani, messi a disposizione dalle Parti per la realizzazione sul proprio territorio delle attività di ricerca e delle misure di riduzione dell'impatto.

Appendice 2 – Nota esplicativa della proposta di bilancio preventivo per il biennio 2018-2019

SALDO PRESUNTO

Il saldo presunto al 31/12/2017 (€ 290.300,04) è il saldo al 31/12/2016 (che tiene conto dell'importo che resta da pagare e da ricevere), al quale sono stati aggiunti i crediti previsti per l'anno 2017, tolte le spese di funzionamento e di utilizzo delle risorse finanziarie residue previste per l'anno 2017.

C – CREDITO

C1 – Contributi ordinari

Gli importi annuali dei contributi ordinari sono invariati rispetto a quelli dell'anno precedente e sono suddivisi in maniera eguale tra le Parti dell'Accordo (€ 56.250 per ogni Parte dell'Accordo).

C2 – Contributi volontari

Nessun contributo volontario è stato attualmente proposto. Un contributo volontario pari a € 8.000 è sollecitato presso le Parti per finanziare il progetto di evento organizzato in occasione del XXesimo anniversario della data di firma dell'Accordo Pelagos. Le Parti sono invitate a comunicare al Segretariato permanente le loro eventuali offerte di contributi volontari.

D – DEBITO

D1 – Funzionamento e *governance*

D11 – Stipendi

Gli importi degli stipendi lordi corrispondano a quelli specificati sui contratti di lavoro del personale del Segretariato permanente. Si noti che tali importi annui sono inferiori a quelli adottati per l'anno 2017 nel corso della VI Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos (Hyères, 2015).

Gli importi degli oneri contrattuali sono stimati in base allo stipendio lordo. Si noti che tali importi sono aggiustati ogni anno con un incremento annuale presunto delle aliquote contributive (0,1%).

L'ammontare complessivo annuale dedicato agli stipendi resta inferiore a € 120.000, spese incluse.

Si ricorda che i contratti di lavoro del personale attualmente in funzione arriveranno a termine il 31/12/2018 per il Segretario esecutivo e il 25/09/2019 per il Vicesegretario esecutivo.

D12 – Spese di ufficio

D121 – Materiale

Il Segretariato permanente può avere la necessità, nel corso dell'anno, di comprare del materiale, quale materiale informatico e di ufficio, mobili, ecc. L'ammontare annuale della linea del bilancio per il 2018 resta invariata sulla base di quella dell'anno precedente (€ 500). Quella relativa al 2019 è stata aumentata a € 1.500, in previsione dell'acquisto di materiale informatico per sostituire quello acquisito nel 2016, solo ed esclusivamente in caso di guasto. Il materiale acquistato con i fondi dell'Accordo è oggetto di un elenco regolarmente aggiornato.

D122 – Materiale di consumo

La linea di bilancio dedicata al materiale di consumo (o alle forniture d'ufficio) è stata rivalutata a € 1.000, sulla base delle spese degli anni precedenti e con lo scopo di rispondere ai bisogni di funzionamento dell'Accordo. Esempi di materiale di consumo sono: cartucce d'inchiostro per stampante, carta, penne, ecc.

D123 – Posta e telecomunicazioni

Le spese relative alla posta e alle telecomunicazioni sono legate all'invio di lettere, di materiale e agli abbonamenti del telefono fisso e portatile (chiamate internazionali). Le linee di bilancio di tali spese sono unificate. L'ammontare totale annuale resta invariato rispetto all'anno precedente (€ 3.000).

D124 – Comunicazione

La linea di bilancio relativa alla comunicazione prevede le spese seguenti:

- sito internet: ospitare e affittare i nomi di dominio (€ 2.000);
- abbonamenti: server *online*, programma per email e infografia, stampa, ecc. (€ 500);
- creazione di nuovi supporti di comunicazione (€ 7.500 per l'anno 2018 e € 4.000 per l'anno 2019):

Per il 2018

- rinnovo della protezione del marchio "Sanctuaire Pelagos" nel Principato di Monaco (la protezione del marchio negli altri paesi è valida fino al 2023);
- creazione di un *teaser* sul Santuario per i 20 anni dell'Accordo;
- creazione di poster sulle specie del Santuario;
- creazione della carta di auguri, delle carte da visita, ecc.

Per il 2019

- aggiornamento del programma di gestione del sito internet "migrazione Joomla" (spese da prevedere ogni due anni);
- nuova edizione degli opuscoli;
- creazione della carta di auguri, delle carte da visita, ecc.

L'ammontare totale della linea di bilancio per il 2018 è invariato rispetto all'anno precedente (€ 10.000).

D125 – Manutenzione

Il Segretariato permanente può, nella misura del possibile, beneficiare dell'assistenza tecnica del Centro scientifico di Monaco. Un ammontare minimo è tuttavia previsto in caso d'intervento (€ 200). In previsione di una eventuale acquisizione di materiale informatico nel corso dell'anno 2019, un ammontare di € 500 è proposto per l'impostazione del nuovo materiale.

D126 – Assicurazione

Le spese di assicurazione coprono il materiale del Segretariato permanente (quelle per l'ufficio e quelle per le missioni professionali), così come la responsabilità civile del personale.

D127 – Spese bancarie

L'importo totale annuale della linea di bilancio dedicata alle spese bancarie è stato aumentato a € 500, soprattutto in previsione di bonifici previsti nel corso del biennio 2018-2019 per i progetti selezionati nell'ambito del bando per i progetti 2017.

D13 – Consulenza

D131 – Commerciale

L'importo totale annuale della linea di bilancio dedicata al controllo dei conti del Segretariato permanente da parte dello studio contabile è stata aggiustata sulla base dell'ammontare fatturato nel corso dell'anno 2017 (€ 4.800 TTC).

D132 – Tirocinante

Come previsto dagli statuti del Segretariato permanente, il Segretariato può accogliere personale messo a disposizione da una delle Parti. In virtù del carico di lavoro dovuto alla preparazione dei documenti nelle due lingue dell'Accordo, alla comunicazione (aggiornamento del sito internet e dei *social network* dell'Accordo) e alla gestione dei *database* attraverso il SIG (spiaggiamenti, comuni firmatari, ecc.), il Segretariato permanente domanda la disponibilità di un tirocinante da parte di una delle Parti dell'Accordo, per un periodo di 6 mesi nel corso dell'anno duemila diciotto.

D14 – Riunioni istituzionali

D141 – Redazione bilingue

Le spese di supporto alla redazione di documenti nelle lingue dell'Accordo sono invariate rispetto a quelle del biennio precedente (€ 2.000 nel caso di un anno senza Riunione delle Parti e € 5.000 nel caso di un anno con la Riunione delle Parti).

Secondo la tariffa in vigore (€ 0,15 TTC per parola), l'ammontare a disposizione permette la redazione di una ventina di pagine per l'anno 2018 e di una cinquantina di pagine per l'anno 2019, permettendo così di dare un supporto alla preparazione dei resoconti delle riunioni (un resoconto di riunione contiene in media più di una decina di pagine, allegati esclusi).

D'altro canto tale ammontare non permette di fornire un sostegno supplementare nella preparazione dei documenti di riunione dell'Accordo (si tratta in media di una cinquantina di documenti da preparare per riunione e un centinaio di documenti negli anni in cui è prevista la Riunione delle Parti). Un tirocinante potrebbe apportare il supporto necessario (cfr. linea di bilancio D132).

D142 – Interpretariato simultaneo

Le spese d'interpretariato simultaneo sono quasi invariate rispetto a quelle del biennio precedente (€ 4.500 per il 2018 e € 10.000 per il 2019). Tali spese sono calcolate sulla base di due giorni di riunione nel 2018 (CST11) e tre giorni di riunione nel 2019 (CST12 e CoP8) e includono:

- i costi giornalieri dei due interpreti;
- i costi d'installazione/disinstallazione e di affitto giornaliero del materiale (cabina di traduzione o valigia, sistema di registrazione per le Riunioni delle Parti, caschi, microfoni, ecc.);
- l'assistenza di un tecnico a disposizione durante tutta la durata della riunione.

D143 – Spese di riunione

Le spese di riunione sono invariate rispetto a quelle del biennio precedente (€ 4.000 per l'anno 2018 e € 6.000 per l'anno 2019). Tali spese sono calcolate sulla base del numero di partecipanti (25 persone per un CST e 40 persone per una CoP) e del numero dei giorni di riunione (due giorni di riunione per il CST11 nel 2018 e tre giorni di riunione per il CST12 e la CoP8 nel 2019) e includono:

- pause pranzo e pause caffè;

- acquisto di badges e di materiale di riunione (penne, carta, ecc.);
- eventuali affitti di materiale: tavoli supplementari, schermo, proiettore, ecc.).

D144 – Spese di missione (Presidenze)

Tale nuova linea di bilancio è stata inserita in virtù dei regolamenti interni dell'Accordo che prevedono che i Presidenti (quello della Riunione delle Parti e quello del Comitato scientifico e tecnico) non possano rappresentare la loro Parte. In effetti, in base a tale regolamento e quando questi ultimi effettuano spostamenti per esercitare le rispettive funzioni nell'ambito dell'Accordo Pelagos, appare normale che le spese di missione del Presidente della Riunione delle Parti e del Presidente del Comitato scientifico e tecnico (o del loro rappresentante) siano a carico del bilancio dell'Accordo e non di quello della Parte in questione o dell'organismo da cui proviene. Viene proposto che le spese siano a carico del bilancio dell'Accordo, nel limite di € 250 per persona e per riunione e dietro presentazione di fatture.

D15 – Rappresentazione e ricevimento

D151 – Missioni nazionali e internazionali

Le spese di missione sono ridotte a € 5.000 all'anno per il personale del Segretariato permanente. Si ricorda che, nell'ambito delle sue funzioni, il personale del Segretariato permanente può essere condotto ad effettuare missioni nei tre paesi Parti dell'Accordo ed anche al di fuori, secondo le necessità e dopo approvazione della convenienza della missione da parte dei *National Focal Points*.

D152 – Iscrizioni a seminari

L'importo delle spese d'iscrizione ai seminari resta invariato rispetto a quello del biennio precedente (€ 200 all'anno) e corrisponde, ad esempio, alle spese d'iscrizione per una sola persona all'*European Cetacean Society*.

D153 – Ricezione

L'importo delle spese di ricevimento resta invariato rispetto a quello del biennio precedente (€ 500 all'anno) e corrisponde alle spese di altre riunioni organizzate nell'ambito dell'Accordo.

D2 – Risorse finanziarie residue – Attività complementari alla realizzazione delle disposizioni dell'Accordo a livello nazionale (ricerca, misure di gestione e sensibilizzazione)

D21 – Conoscenza delle popolazioni e dei loro habitat

Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per questo tema. Le altre attività su questo tema sono finanziate sulla base di fondi nazionali.

D211 – Campagna RAMOGE (esplorazioni dei canyon)

La partecipazione dell'Accordo Pelagos alla campagna RAMOGE di esplorazione dei canyon può concretizzarsi con la presenza a bordo dei due scienziati specialisti di mammiferi marini.

D22 – Riduzione dell'inquinamento

D221 – Progetto “inquinamento chimico e biologico d'origine terrestre”

Nell'ambito del bando per i progetti 2017, le Parti hanno adottato l'assegnazione di un importo di € 83.300 per il progetto selezionato su questo tema. Occorre notare che, in assenza di un progetto selezionato su tale tema, l'importo a lui assegnato sarà messo a disposizione degli altri progetti del bando.

D122 – Progetto “inquinamento da plastiche e reti fantasma”

Nell’ambito del bando per i progetti 2017, le Parti hanno adottato l’assegnazione di un importo di € 83.300 per il progetto selezionato su questo tema. Occorre notare che, in assenza di un progetto selezionato su tale tema, l’importo a lui assegnato sarà messo a disposizione degli altri progetti del bando.

D23 – Riduzione del rumore

Le attività sono finanziate con fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per questo tema.

D24 – Riduzione delle collisioni

Nell’ambito del bando per i progetti 2017, le Parti hanno adottato l’assegnazione di un importo di € 83.300 per il progetto selezionato su questo tema. Occorre notare che, in assenza di un progetto selezionato su tale tema, l’importo a lui assegnato sarà messo a disposizione degli altri progetti del bando.

D25 – Riduzione delle interazioni con la pesca

Le attività sono finanziate con fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per questo tema.

D26 – Riduzione delle interazioni con il *whale watching*

Le attività sono finanziate con fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per questo tema.

D27 – Gestione degli spiaggiamenti

Le attività sono finanziate sui fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per questo tema.

D28 – *Workshop*, conferenze e altri eventi

D281 – Evento “20 anni dell’Accordo”

Con lo scopo di celebrare il XX anniversario della data di firma dell’Accordo, **un importo di € 8.000 è richiesto alle Parti** per organizzare un evento mediatico nell’anno 2019. Tale importo includerebbe i costi seguenti:

- interpretariato simultaneo nelle due lingue dell’Accordo;
- *catering*;
- rimborso dei costi di missione per coloro che intervengono;
- spettacolo;
- materiale di comunicazione specifico.

D282 – *Workshop* ACCOBAMS/IWC/ECS/ASCOBANS

Viene proposto che l’Accordo Pelagos partecipi al *workshop* organizzato da ACCOBAMS in cooperazione con l’IWC, ASCOBANS e l’ECS, sui rifiuti marini (tra cui le reti fantasma) e la valutazione dell’impatto delle plastiche sui cetacei. Tale evento sarà organizzato nell’ambito dell’ECS nel 2018 in Italia e avrà per obiettivo di:

- proporre dei metodi standard di raccolta dei dati in occasione degli spiaggiamenti;
- raccogliere le informazioni sulle iniziative in corso;
- proporre delle misure di gestione concrete.

D283 – Workshop GFCM

Viene proposto che l'Accordo Pelagos partecipi, in quanto osservatore, al *workshop* GFCM “*Forum on Fisheries Science in the Mediterranean and Black Sea*”, previsto alla fine dell'anno 2018 a Roma, presso la sede della FAO. Si propone che le spese di missione di un esperto (da identificare) per la partecipazione all'evento possano essere prese a carico del Segretariato permanente sul capitolo “missioni”, nel limite di € 250 e su presentazione dei giustificativi.

D29 – Formazioni

Le attività su questo tema sono finanziate con fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per questo tema.

DEPOSITI

L'importo dei depositi corrisponde:

- ai fondi di riserva adottati dalle Parti (€ 40.000);
- all'indennità per perdita d'impiego (APE) corrispondente ai contributi (57% dello stipendio lordo) che deve essere versato dal datore di lavoro al personale del Segretariato permanente in caso di disoccupazione alla fine del contratto. Occorre notare che l'ammontare dell'APE da depositare subisce un incremento all'aumentare dell'anzianità del personale e che l'eventuale erogazione dell'APE avverrà soltanto a partire dal 2019.